City of San Mateo
MINIMUM WAGE NOTICE

Post where employees can read easily. Failure to post this notice may result in penalties.

$19.25 per hour | por hora | 中文 | kada oras

Effective | Efectivo desde |生效日期| May bisa sa

January 1, 2027

OFFICIAL NOTICE

As of January 1, 2027, employers who are subject to the City of San Mateo Business License Tax or maintain a facility in the City of San Mateo must pay all employees who work two (2) or more hours per week in the City of San Mateo at least **$19.25 per hour**. This includes adults, minors, temporary employees, and part-time employees.

The minimum wage will be adjusted on January 1 of each year. Tips are not included in the hourly wage.

If an employer breaks this law, workers can take them to court or report problems to the County of San Mateo's Office of Labor Standards and Enforcement (OLSE). OLSE can look into the issue and make the employer pay any money they owe, along with fines. **Workers are protected from retaliation for exercising their rights under San Mateo's minimum wage law.**

Questions or complaints? Contact OLSE at 1-866-870-7725 or email olse@smcgov.org.

AVISO OFICIAL – Salario Mínimo

Coloca donde empleados pueden leer fácilmente. Falta de publicación puede resultar en sanciones.

A partir del 1 de enero de 2027, los empleadores que están sujetos al Impuesto de Licencia Comercial de San Mateo o que mantienen una planta en San Mateo deben pagar a cada empleado que trabaja dos (2) o más horas por semana en la ciudad de San Mateo al menos **$19.25 por hora**. Esto incluye tanto a adultos como menores de edad, así como empleados temporales y de tiempo parcial.

El salario mínimo se ajustará el 1 de enero de cada año. Las propinas no se incluyen en el salario por hora.

Si un empleador viola esta ley, los empleados pueden presentar una demanda civil o reportar problemas a la **Oficina de Normas Laborales y Cumplimiento** (OLSE) del Condado de San Mateo. OLSE puede investigar el caso y obligar al empleador a pagar los salarios que debe, más multas. Los trabajadores que hacen valer sus derechos bajo la ley de salario mínimo de San Mateo están protegidos contra represalias.

¿Preguntas o quejas? Contacte a OLSE al 1-866-870-7725 o envíe un correo a olse@smcgov.org.

官方通告–最低工资

请张贴在工人易于阅读的地方。
如果不张贴此通告，可能会受到处罚。

自 2027 年 1 月 1 日起，需缴纳**圣马刁市**市营业执照税或在**圣马刁市**市设有设施的雇主，必须向每周工作两 (2) 小时或以上的所有员工支付**每小时至少 $19.25 美元**的工资。适用对象包括成年人、未成年人、临时员工和兼职员工。

最低工资将于每年 1 月 1 日进行调整。小费不计入时薪。

若雇主违反此法律，工人可以向法院提起诉讼，或向圣马特奥县劳动标准与执法办公室 (OLSE) 举报问题。OLSE 可调查该等问题，并要求雇主支付所欠工资以及罚款。**工人在根据圣马刁市市最低工资法行使权利时将受到保护，不会遭到报复。**

有疑问或要投诉？请致电 1-866-870-7725 联系 OLSE，或发送电子邮件至 olse@smcgov.org。

OPISYAL NA PAUNAWA – Minimum na Sahod

Ipaskil kung saan madaling mababasa ng mga empleyado. Ang hindi pagpapaskil ng paunawang ito ay maaaring magresulta sa mga parusa.

Simula Enero 1, 2027, ang mga employer na napapailalim sa Buwis sa Lisensya ng Negosyo ng Lungsod ng San Mateo o may pasilidad sa Lungsod ng San Mateo ay kailangang magbayad sa lahat ng empleyado na nagtatrabaho nang dalawa (2) o higit pang oras kada linggo sa Lungsod ng San Mateo ng hindi bababa sa **$19.25 kada oras**. Kabilang dito ang mga nasa hustong gulang, menor de edad, pansamantalang empleyado, at part-time na empleyado.

Ang minimum na sahod ay iaakma tuwing Enero 1 ng bawat taon. Ang mga tip ay hindi kasama sa orasang sahod.

Kung lalabagin ng isang employer ang batas na ito, ang mga manggagawa ay maaaring magsampa ng kaso laban sa kanila o mag-ulat ng mga problema sa Office of Labor Standards and Enforcement (OLSE) ng County ng San Mateo. Maaaring imbestigahan ng OLSE ang isyu at pagbayarin ang employer ng anumang halagang utang nila, kasama ang mga multa. **Ang mga manggagawa ay protektado laban sa paghihiganti sa paggamit ng kanilang mga karapatan sa ilalim ng batas ng San Mateo tungkol sa minimum na sahod.**

May mga tanong o reklamo? Makipag-ugnayan sa OLSE sa 1-866-870-7725 o mag-email sa olse@smcgov.org.

For more information, visit: | Para más información, visite:
如需了解更多信息，请访问：
Para sa karagdagang impormasyon, bisitahin ang:

smcgov.org/minwage

COUNTY OF SAN MATEO
OFFICE OF LABOR STANDARDS AND ENFORCEMENT
OFICINA DE NORMAS LABORALES Y CUMPLIMIENTO